Toprak Deniz Odabaşı

Translator

CONTACT INFORMATION

Email: toprakdnz@gmail.com
Address: Topallar Mah. Bergama, izmir
Phone: (552)3499766
Date of birth: Sep 27, 1990
Nationality: Turkish
Link: https://www.linkedin.com/in/toprak-deniz-odaba%C5%9F%C4%B1-862463160/



OBJECTIVE

Detail-oriented English translator and interpreter with six years of experience. Very accustomed to work in busy, time consuming projects and tight deadlines. Highly adaptable and loves challenging work.

EXPERIENCE

Istanbul
Nov 2020 - Jun 2022

Subtitle Translator
Pixel Yapım

Translating, spotting and timing subtitles.
Dubbing and voice-over translation.

Istanbul
Dec 2021 - Apr 2022

Translator
Alafranga Language Solutions

Subtitle translation
Machine translation post editing (MTPE)

Ankara
Jul 2021 - Aug 2021

Interpreter
Nathalie Borgers

Interpreting and research assistance for the documentary film project "1980".

Istanbul
Nov 2018 - Jun 2021

Literary Translator
Pegasus Publishing House

Translating the following works of fiction and non-fiction from English to Turkish.
"The Liar's Key" by Mark Lawrence
"The Round House" by Louise Erdrich
"Deep Thinking: Where Machine Intelligence Ends and Human Creativity Begins" by Garry Kasparov
"The Silk Roads: A New History of the World - Illustrated Edition" by Peter Frankopan
"Artificial Intelligence:101 Things You Must Know Today About Our Future" by Lasse Rouhiainen
"Undoctored: Why Health Care Has Failed You and How You Can Become Smarter Than Your Doctor" by William Davies.
"Almighty Dollar" by Dharshini David.

Hong Kong
Jun 2018 - Jul 2018

Translator
Elizabeth Lo

Translating videos in Turkish into English and creating working subtitles for the documentary film "Stray".

Vienna, Austria
May 2016 - May 2016

Interpreter
NAVIGATOR Film

Interpreting and research assistance for the documentary film project "The Remains."

EDUCATION

Izmir, Turkey
2011 - 2016

Bachelor's Degree on Linguistics
Dokuz Eylül University

LANGUAGES

English
Advanced

SKILLS

Post editing